

灣仔區議會

灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

Wan Chai District Office

21st floor, Southorn Centre
130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

二〇〇四年十一月十六日
討 論 文 件

灣 仔 區 議 會
文件第 142/2004 號

灣仔區議會二〇〇四/二〇〇五年度 區議會撥款的財政檢討

急 件

目的

本文件旨在檢討二〇〇四/二〇〇五年度的區議會撥款使用情況。

背景

2. 灣仔區議會在二〇〇四年三月十六日的區議會特別會議上，通過二〇〇四
----- /二〇〇五年度區議會撥款的分配辦法，其後亦曾更新有關資料，詳情載於
附件 I。

3. 二〇〇四/二〇〇五年度灣仔區議會得到的撥款額為\$639 萬元，議員在
三月份的會議上，通過約 10%的超額承擔，即分配給區議會屬下五個委員
會、專責小組及其工作小組的撥款額為\$702 萬元。超額承擔的數目，會滾
存至下一財政年度。

現時情況

4. 截至二〇〇四年十一月，區議會屬下五個委員會、專責小組及其工作小組
----- 已審批的撥款為\$494 萬元。而各委員會、專責小組及工作小組內預留的未
經動用撥款，約有 207 萬，當中已有擬訂項目的大約佔 175 萬元，詳細的撥
款使用情況載於附件 II。

5. 在已批活動款項中，活動完成後的剩餘款項約為 25 萬元，加上直屬區
議會及其他委員會的未定用途款項，區議會仍可動用的撥款為 57 萬元。

建議

6. 請議員建議剩餘及未定用途款項的用途，及考慮交給委員會或專責小
組跟進。

灣仔區議會秘書處
二〇〇四年十一月

2004/2005 年度灣仔區議會撥款分配方法

	預留款項 (萬元)
1. 上年度轉入 其他滾存項目	113
2. 直屬區議會	103
a. 市區更生專責小組	15
b. 大廈管理專責小組	15
c. 團拜	6
d. 回歸活動及國慶活動 ⁽¹⁾	15
e. 四區聯合國慶活動	5.5
f. 民政總署活動 ⁽²⁾	8
g. 賀年紀念品	8
h. 未定用途款項	30.5
3. 社區建設委員會	208
a. 灣仔區防火委員會	18
b. 灣仔區撲滅罪行委員會	20
c. 灣仔區清潔香港地區委員會	5
d. 社會服務工作小組	80
e. 灣仔分區委員會	10
f. 銅鑼灣分區委員會	10
g. 灣仔半山分區委員會	10
h. 黃泥涌分區委員會	10
i. 地區團體	45
4. 文化及康體事務委員會	115
a. 灣仔區青少年暑期活動統籌委員會	6
b. 地區團體	45
c. 委員會主辦活動	64
5. 規劃、交通及環保委員會	88
a. 地區工程	40
b. 委員會主辦活動	48
6. 食物及環境衛生委員會	35
7. 經濟及就業委員會	40
合 計	702

註：(1) 區議會額外撥款三萬六千元，以舉辦伸延灣仔區節日馬路中央分隔欄燈飾亮燈時間。

(2) 民政事務總署額外撥款八萬元給區議會舉辦四項活動：(i)全民種花大行動 (ii)優質樓宇管理比賽 (iii)國慶彩旗設計比賽，及(iv)奧運歡樂跑。

2004/2005 年度灣仔區議會撥款分配方法

	項目	2004/05 年度 預留款項	獲批活動津貼 (截至 6.11.04)	擬舉行活動 (截至 6.11.04)	預計剩餘預留 款項	備註
		(萬元) (a)	(萬元) (b)	(萬元) (c)	(萬元) (d)=(a)-(b)-(c)	
上年度轉入	其他滾存項目	113	113	0	0	25 萬元 (包括資訊亭及燈飾計劃 完成後的剩餘款項)
直屬區議會	市區更生專責小組	15	11.27	3.73*	0	1.06 萬元(未定用途) 23.9 萬元(未定用途)
	大廈管理專責小組	15	11.29	大廈通訊及 分區茶聚：約 3.71	0	
	團拜	6	0	團拜： 6	0	
	回歸活動及國慶活動 ⁽¹⁾	15	15	0	0	
	四區聯合國慶活動	5.5	5.5	0	0	
	民政總署活動 ⁽²⁾	8	6.94	0	1.06	
	賀年紀念品	8	8	0	0	
	未定用途款項	30.5	4	區議會廣告 燈箱海報 2.6	23.90	
	小計：	103	62	16.04	24.96	

	項目	2004/05 年度	獲批活動津貼	擬舉行活動	預計剩餘預留	備註
		預留款項	(截至 6.11.04)	(截至 6.11.04)	款項	
		(萬元)	(萬元)	(萬元)	(萬元)	
		(a)	(b)	(c)	(d)=(a)-(b)-(c)	
社區建設委員會	灣仔區防火委員會	18	17.6	0.4*	0	請見註解(3) 將有 20 萬元的計劃， 超出原定撥款。
	灣仔區撲滅罪行委員會	20	7.5	包括灣仔區守望 相助滅罪計劃及 警民齊滅罪平安 賀新歲宣傳活動：約 12.5	0	
	灣仔區清潔香港地區委員會	5	0.5	清潔計劃： 4.5	0	
	社會服務工作小組	80	73.37	26.63 ⁽³⁾	-20 ⁽³⁾	
	灣仔分區委員會	10	8.97	1.03*	0	
	銅鑼灣分區委員會	10	10	0	0	
	灣仔半山分區委員會	10	10	0	0	
	黃泥涌分區委員會	10	10	0	0	
	地區團體	45	18.26	預計給 2004 年 12 月會及 2005 年 2 月會批核： 約 26.74	0	
	小計：	208	156.2	71.8	-20	

	項目	2004/05 年度 預留款項	獲批活動津貼 (截至 6.11.04)	擬舉行活動 (截至 6.11.04)	預計剩餘預留 款項	備註
		(萬元) (a)	(萬元) (b)	(萬元) (c)	(萬元) (d)=(a)-(b)-(c)	
文化及康體 事務委員會	灣仔區青少年暑期活動統籌委員會	6	6	0	0	
	地區團體	45	27.26	預計給 2004 年 12 月會及 2005 年 2 月會批核： 約 17.74	0	
	委員會主辦活動	64	42.92	網頁設計： 約 5 16.08*	0	
	小計：	115	76.18	38.82	0	
規劃、交通及 環保委員會	地區工程	40	36.3	已批地區工程實 際撥款，將修訂 為 28.3 萬元	10 ⁽⁴⁾	約 10 萬元(未定用途)
	委員會主辦活動	48	7.8	預留予委員會 其他活動 包括交通環保 嘉年華、環保 袋設計比賽及 廢物回收活動	- 1.7 ⁽⁴⁾ 40.2	
	小計：	88	44.1	33.9	10	

項目	2004/05 年度 預留款項	獲批活動津貼 (截至 6.11.04)	擬舉行活動 (截至 6.11.04)	預計剩餘預留 款項	備註
	(萬元) (a)	(萬元) (b)	(萬元) (c)	(萬元) (d)=(a)-(b)-(c)	
食物及環境 衛生委員會	35	6.37	包括歲晚大清 潔、街市衛生 揮春設計比賽 及個人健康推 廣活動 28.63	0	
經濟及就業 委員會	40	36.3	已批撥款將修 訂為 21.51 萬元。 -14.8 預計將申請撥款 1 -13.8	17.5 ⁽⁵⁾	17.5 萬元(未定用途)
合計：	702	494.15	175.39	32.46	約 57.46 萬元 (可動用撥款)

註：(1) 區議會額外撥款三萬六千元，以舉辦伸延灣仔區節日馬路中央分隔欄燈飾亮燈時間。

(2) 民政事務總署額外撥款八萬元給區議會舉辦四項活動：(i)全民種花大行動 (ii)優質樓宇管理比賽 (iii)國慶彩旗設計比賽，及(iv)奧運歡樂跑。

(3) 社區建設委員會社會服務工作小組擬申撥多約 20 萬元，舉辦關懷社區的活動，如：寒冬送暖計劃及社會／家庭和諧計劃等。

(4) 規劃、交通及環保委員會原來撥款為 40 萬元。其中「維修及保養與區議會有關之設施」獲批 13 萬元；「蟠龍匯瑞配套設施」獲批 9 萬元；另有 3.7 萬元未定用途。但由於聯發街休憩處的維修工程費由市區小工程撥款支付，故「維修及保養與區議會有關之設施」可減少約 6 萬多元支出；另外，因蟠龍匯瑞加裝水池隔網的改善工程亦是市區小工程撥款支付，故「蟠龍匯瑞配套設施」亦可減少約 2 萬多元支出；至於原先未定用途的 3.7 萬元，其中 1.7 萬元將預留予委員會其他活動，而原本計劃用作改善新月花園休憩處上蓋的 2 萬元，則由於康文署已委託建築署進行此改善工程，故亦可減少有關的預留撥款。經以上三項調整，地區工程可剩餘總數為： $(6+2+2)$ 萬元=10 萬元。

(5) 獲批活動之中，「灣仔折扣優惠計劃」將修訂活動形式，經濟及就業委員會擬與商營機構合作改為出版「灣仔消費地圖」，如計劃落實，區議會在該項目的支出將會由 21.6 萬元大幅減少至約 6.8 萬元；此外，經濟及就業委員會與另一商營機構合辦創業嘉年華，雖然區議會不用撥款津貼此項目，但仍要申撥約 1 萬元進行前期諮詢工作。因此，預計經濟及就業委員會剩餘約 17.5 萬元的撥款。

* 有關委員會／專責小組將擬定計劃，動用有關撥款。